



ALIVE SEAFOOD (KG)

CHAMPA GARDEN RESTAURANT

CÁ/ FISH

- | | | |
|-----|---|-----------|
| 1. | CÁ MÚ BÔNG ĐEN
GROUPER/ 蒸石斑鱼/ ГРУППЕР | 610,000 |
| 2. | CÁ MÚ ĐỎ
RED GROUPER/ 红的石斑鱼/ ФОРЕЛЬ КОРАЛЛА | 1,100,000 |
| 3. | CÁ MÚ MẶT QUỲ
STONE GROUPER/ 鬼的石斑鱼/ БОРОДАВЧАТКИ | 1,300,000 |
| 4. | CÁ BÒ DA GIÁP
TRIGGERFISH/ 灰色引金鱼/ СПИНОРОГ | 650,000 |
| 5. | CÁ CHÌNH BIỂN
EEL/ 鳗鱼/ УГОРЬ | 480,000 |
| 6. | CÁ CHIM TRẮNG
SILVER POMFRET/ 鲷鱼/ БЕЛАЯ РЫБА | 390,000 |
| 7. | CÁ LỐC
SNAKEHEAD FISH/ 蛇头鱼/ ЗМЕЕГОЛОВЫЕ | 320,000 |
| 8. | CÁ ĐIỀU HỒNG
RED TILAPIA/ 冻二 去红罗非鱼/ КРАСНАЯ ТИЛАПИЯ | 320,000 |
| 9. | CÁ CHÉP
CRAP FISH/ 鲤鱼/ КАРП | 320,000 |
| 10. | CÁ CHÌNH SÔNG
FRESHWATER EEL/ 淡水鳗鱼/ РЕЧНЫЕ УГРИ | 800,000 |
| 11. | BABA
ALIVE TURTLES/ 鳖/ РЕЧНАЯ ЧЕРЕПАХА | 490,000 |

TÔM/ SHRIMP

- | | |
|--|-----------|
| 12. TÔM HÙM SAO
SPINY LOBSTER/ 龙虾/ ЛОБСТЕР | 2,950,000 |
| 13. TÔM HÙM ÚT
TINY LOBSTE/ 红的石斑鱼/ ФОРЕЛЬ КОРАЛЛА | 1,550,000 |
| 14. TÔM TÍT
MANTIS SHRIMP/ 螳螂虾/ РОТОНОГИЕ | 670,000 |
| 15. TÔM SÚ SỔNG
GIANT TIGER PRAWN/ 海的老虎虾/ МОРСКИЕ ТИГРОВЫЕ КРЕВЕТКИ | 700,000 |
| 16. TÔM ĐẤT
SHRIMP/ 土地的大虾/ НАСТОЯЩИЕ КРЕВЕТКИ | 500,000 |
| 17. TÔM MŨ NI ĐỎ
RED SLIPPER LOBSTER/ 蝉虾/ РАКИ/ МЕДВЕДИ | 2,650,000 |
| 18. TÔM MŨ NI ĐEN
BLACK SLIPPER LOBSTER/ 拖鞋龙虾/ ОМАРЫ ДЛЯ ТАПОЧЕК | 1,850,000 |

CUA - GHẸ/ CRAB

- | | |
|--|---------|
| 19. CUA GACH
FEMALE CRAB/ 螃蟹/ КРАБ | 670,000 |
| 20. CUA THỊT
MALE CRAB/ 螃蟹/ КРАБ | 500,000 |
| 21. GHẸ XANH
BLUE SWIMMER CRAB/ 梭子蟹/ ЗЕЛЕНЫЙ КРАБ | 650,000 |

ỐC - SÒ/ SNAIL

- | | |
|---|---------|
| 22. ỐC NÓN
TROCHUS/ CONNICAL PINWHEEL SNAIL/ 帽的蜗牛/ КОНУСЫ | 280,000 |
| 23. ỐC BÀN TAY
SPIDER SEASHELL/ 手的蜗牛/ ПОДАГРИЧЕСКИЙ ЛЯМБИС | 270,000 |
| 24. ỐC HƯƠNG
SWEET SNAIL/ 香的蜗牛/ ВАВИЛОНИЯ МРАМОРНАЯ | 600,000 |
| 25. ỐC NHẢY ĐỎ
STROMBUS/ 红色的跳蜗牛/ КРАСНЫЕ СТРОМБИДЫ | 390,000 |
| 26. ỐC GIÁC
MELO MELO/ 角蜗牛/ МЕЛО ОБЫКНОВЕННАЯ | 550,000 |

27.	ỐC GAI MUREX TRAPA/ 针蜗牛/ ВЕТВИСТЫЙ ЦИКОРЕУС	350,000
28.	NGHÊU CLAM/ 蛤蜊/ РАКУШКА	160,000
29.	SÒ CHÉN COCKLES/ 扇贝/ МАКТРА ДАЛЬНЕВОСТОЧНАЯ	290,000
30.	SÒ DƯƠNG ELONGATE COCKLE/ 海洋扇贝/ СЕРДЦЕВИДКИ	290,000
31.	SÒ LỤA UNDULATED SURF CLAM/ 丝的 扇贝/ МОЛЛЮСКИ ВЕНЕРА	190,000
32.	HÀU ROCK OYSTER/ 石头的牡蛎/ ПРИМОРСКИЕ УСТРИЦЫ	160,000
33.	TU HÀI GEO-DUCK/ 象拔蚌/ ГУИДАК	570,000
34.	CỒI MAI SCALLOP/ 扇贝/ АРКИ	65,000
35.	NHUM SỎ SEA CHESTNUT/ 骨头/ МОРСКИЕ ЕЖИ	60,000



MÓN KHAI VỊ

APPETIZER/开胃菜/ АПЕРИТИВ

		Dĩa LỚN Dish/ 盘/тарелка	Dĩa NHỎ Dish/ 盘/тарелка
36.	CƠM VẮT Champa Deep Fried Rice Balls/饭团/ Рис по стилю	90,000	
37.	KHOAI TÂY CHIÊN French Fries/炸薯条/ Жареный картофель	80,000	
38.	SALAD DẦU GIẤM Dressing Salad/蔬菜沙拉	80,000	
39.	ĐẬU KHUÔN RANG MUỐI Roasted Tofu With Salt/盐烤豆腐/ Лепешки из сои с солью	90,000	
40.	LAGHIM LUỘC MẮM QUỆT Boiled Vegetables/水煮蔬菜配红烧鱼酱/ Вареные овощи с особенным соусом «Хо Куэт»	90,000	
41.	LAGHIM LUỘC MẮM TRỨNG Boiled Vegetables_boiled Egg With Fish Sauce 水煮蔬菜配鸡蛋鱼露/ Вареные овощи с яйцам и рыбным соусом	100,000	
42.	SA KÊ CHIÊN Deep Fried Breadfruit/炸Sake条/ Жареные плоды хлебного дерева	100,000	
43.	CHẢ ỐC CHAMPA Grilled Snails Cake With“lot” Leaves/占城田螺肉春卷 Котлета улиток на гриле с листом «Лот»	150,000	
44.	CHẢ GIÒ HẢI SẢN Seafood Spring Rolls/海鲜春卷/ Спринг роллы из морепродуктов	160,000	120,000
45.	GÂN BÒ XÀO CẢI CHUA Stir Fried Beef Tendon With Pickled Green Mustard 酸菜炒牛筋/ Жареные сухожилия коровы со квашенными овощами зелёной горчицы	210,000	160,000



MÓN GỎI/ SALAD/ 沙拉/ САЛАТ

Dĩa LỚN
Dish/ 盘/ тарелка

Dĩa NHỎ
Dish/ 盘/ тарелка

- | | | | |
|-----|---|----------------|----------------|
| | GỎI CUỐN CUA LỘT | 150,000 | |
| 46. | Soft Shelled Crab Spring Rolls/ 去壳螃蟹春卷
Спринг роллы с очищенным мясом краба | | |
| | GỎI RAU MUỐNG CHIÊN GIÒN | 175,000 | 145,000 |
| 47. | Crispy Water Spinach Salad/ 脆皮空心菜沙拉
Салат из жаренных водных шпинатов | | |
| | GỎI SỮA BẮP CHUỐI | 160,000 | 130,000 |
| 48. | Jelly Fish With Banana Blossom Salad/ 水母香蕉沙拉
Салат из бананового цвета с медузами | | |
| | GỎI CÁ MAI | 160,000 | |
| 49. | Escualosa Thoracata Fish Salad/ 麦鱼沙拉
Салат из рыб «Май» | | |
| | GỎI ẾCH RAU MÁ | 175,000 | 140,000 |
| 50. | Frog & Pennywort Salad/ 崩大碗田鸡沙拉
Салат из лягушек и центеллы азиатской | | |
| 51. | GỎI ẾCH RAU RẪM
Frog & Laksa Leaves Salad | 175,000 | |
| | GỎI SÒ HUYẾT KIỂU THÁI  | 175,000 | |
| 52. | Thai Oyster Salad/ 凉拌泰式蚌蛤
Тайский салат из моллюсков крови | | |
| | GỎI NGHÊU HOA CHUỐI | 175,000 | |
| 53. | Banana Flower Salad with Clam/ 凉拌香蕉花蛤蜊
Салат из моллюсков и цветов банана | | |
| | GỎI TIẾN VUA HẢI SẢN | 175,000 | 150,000 |
| 54. | Seafood Withdried Tien Vua Salad/ 国王海鲜沙拉
Салат из морепродуктов по королевскому стилю | | |
| | GỎI RONG NHỎ CHAMPA | 210,000 | 160,000 |
| 55. | Grape Seaweed & Seafood Salad/ 占城葡萄海藻沙拉
Салат из виноградных водорослей по стилю Чампа | | |
| | GỎI GÂN BÒ | 215,000 | |
| 56. | Beef Tendon Salad/ 牛筋沙拉
Салат из сухожилий коровы | | |



MÓN SÚP/ SOUP/ 汤类/суп

- | | |
|--|--------|
| SÚP CUA RONG BIỂN | 45,000 |
| 57. Crab meat & seaweed soup | |
| 鲜蟹海带汤/ Крабовый суп с морскими водорослями | |
| SÚP BẮP CUA | 45,000 |
| 58. Crab meat & baby corn soup | |
| 蟹肉玉米羹/ Суп из молодых кукуруз | |
| SÚP HẢI SẢN | 60,000 |
| 59. Seafood soup | |
| 海鲜汤/ Суп из морепродуктов | |
| SÚP VI CÁ NẤU CUA | 70,000 |
| 60. Shark's fin & crab meat soup | |
| 蟹肉鱼翅羹/ Суп из плавника акула | |



MÓN HẢI SẢN / SEAFOOD DISHES/ 海鲜类

NGHÊU/ CLAM/ 蛤蜊/РАКУШКА

- NGHÊU HẤP SẢ ỚT 
61. Steamed clam with chilli & lemongrass/ 柠檬草辣椒蒸蛤蜊
Ракушка на пару со смесью лимонной травы и острых перцев
- NGHÊU HẤP THÁI 
62. Steamed clam in "Thai" style/ 泰式蒸蛤蜊
Ракушка на пару по Тайскому стилю

CỒI MAI SỐNG/ SCALLOP/ 扇贝/ МИДИЯ «КОЙ МАЙ»

- CỒI MAI NƯỚNG MỠ HÀNH
63. Grilled "Bienmai" shell with green onion sauce/ 洋葱烤扇贝
Мидия «Кой Май» на гриле со смесью жира с зелёного лука
- CỒI MAI NƯỚNG BƠ TỎI
64. Grilled "Bienmai" shell with butter & garlic/ 黄油大蒜烤扇贝
Мидия «Кой Май» на гриле со смесью сливочного масла и чеснока

HÀU/ OYSTER/ 牡蛎/ УСТРИЦА

HÀU SỐNG MÙ TẠT

65. Oyster Sashimi with wasabi paste/ 芥末生蚝
Живая устрица с горчицей (горчицу отдельно заплатить)

HÀU NƯỚNG MỠ HÀNH

66. Grilled oyster with green onion sauce/ 洋葱烤牡蛎
Устрицы на гриле со смесью жира и зеленого лука

HÀU NƯỚNG BƠ TỎI

67. Grilled oyster with butter & garlic/ 大蒜烤牡蛎
Устрицы на гриле со смесью сливочного масла и чеснока

SÒ/ SHELL/ 贝类

Dĩa LỚN
Dish/ 盘/ тарелка

Dĩa NHỎ
Dish/ 盘/ тарелка

- | | | |
|---|---------|---------|
| SHELL NƯỚNG MỠ HÀNH | 170,000 | 120,000 |
| 68. Grilled shell with green onion sauce/ 洋葱烤贝
Shell на гриле со смесью жира и зеленого лука | | |
| SHELL NƯỚNG BƠ TỎI | 170,000 | 120,000 |
| 69. Grilled shell with butter & garlic/ 黄油大蒜烤贝
Shell на гриле со смесью сливочного масла и чеснока | | |



ỐC CÁC LOẠI/ SNAILS/ 螺类/ УЛИТКА

ỐC ĐUN HẤP SẢ

70. Steamed cone snails with lemongrass/ 清蒸柠檬草马蹄螺
Улитка - водорослед нилотикус на пару с лимонной травой

ỐC NHẢY HẤP GỪNG SẢ

71. Steamed Strombus with ginger & lemongrass/ 柠檬草生姜蒸跳螺
Переменчивые стромбусы на пару с лимонной травой и имбирем

ỐC BÀN TAY HẤP GỪNG

72. Steamed spider seashells with ginger/ 姜蒸手型螺
Лямбис хирагра на пару с имбирем

ỐC HƯƠNG XÀO CAY MẶN

73. Stir fried hot & salty sweet snails/ 辣椒炒斑东风螺

ỐC HƯƠNG HẤP

74. Steamed sweet snails/ 清蒸斑东风螺

ỐC THẬP CẨM HẤP

75. 清蒸螺 (各类)/ Смесь улиток на пару

ỐC BƯƠU UM CHUỐI

76. 蝸牛蒸香蕉/ Тушеные улитки с зелеными бананами

TÔM ĐẤT/ SHRIMP/ 淡水龙虾/ КРЕВЕТКИ

GỎI TÔM ĐẤT KIỂU THÁI

77. Shrimp salad in Thai style/ 泰式淡水龙虾沙拉/ Салат из креветок

TÔM ĐẤT HẤP MUỐI SẢ

78. Steamed shrimp with salt & lemongrass/ 清蒸柠檬草淡水龙虾
белая креветка на пару с солью и цитронеллой

TÔM ĐẤT HẤP NƯỚC DỪA

79. Steamed shrimp with coconut juice/ 蒸椰子汁淡水龙虾
Креветки на пару с кокосовым соком

TÔM ĐẤT ĂN SỐNG (MÙ TAT)

80. Shrimp Sashimi with wasabi paste/ 芥末生淡水龙虾
Свежие креветки с горчицей

TÔM ĐẤT CHÁY TỎI

81. Deep fried shrimp with garlic/ 大蒜烤淡水龙虾
Креветки на гриле с чесноками



TÔM SÚ/ TIGER PRAWN/ 草虾/ КОРОЛЕВСКИЕ КРЕВЕТКИ

TÔM SÚ ĂN SỐNG (MÙ TAT)

82. **Tiger Prawn Sashimi with wasabi paste/ 芥末生虾**
Свежие Королевские креветки с горчицей

TÔM SÚ NƯỚNG MỌI

83. **Grilled Tiger prawn/ 烤草虾**
Королевские креветки на гриле

TÔM SÚ NƯỚNG MUỐI ỚT

84. **Grilled Tiger prawn with chilli & salt/ 盐巴辣椒烤草虾**
Королевские креветки на гриле с поваренной солью

TÔM SÚ CHÁY TỎI

85. **Deep fried Tiger prawn with garlic/ 大蒜烤草虾**
Королевские креветки на гриле с чесноками

TÔM SÚ HẤP MUỐI SẢ

86. **Steamed Tiger prawn with salt & lemongrass/ 清蒸柠檬草草虾**
тигровая креветка с солью и цитронеллой на пару

TÔM SÚ HẤP NƯỚC DỪA

87. **Steamed Tiger prawn with coconut juice/ 蒸椰子汁草虾**
Королевские креветки на пару с кокосовым соком

TÔM HÙM ÚT/ TINY LOBSTER/ 小龙虾/ ОМАР

TÔM HÙM ÚT MÙ TAT & ĐẦU TÔM NẤU LẤU GỪNG

88. **Tiny lobster Sashimi with mustard and Tiny lobster's head & ginger hot pot**
芥末小龙虾和虾头煮姜汤
Омар с горчицей и суп из головы омара с имбирем

TÔM HÙM ÚT HẤP

89. **Steamed Tiny lobster/ 蒸小龙虾/ Омар на пару**

TÔM HÙM ÚT ĐÚT LÒ

90. **Baked Tiny lobster/ 焗小龙虾/ Омар на гриле**

TÔM HÙM ÚT NƯỚNG BƠ TỎI

91. **Grilled Tiny lobster with garlic & butter/ 黄油大蒜烤小龙虾**
Поджаренный Омар с маслом и чесноком

TÔM HÙM ÚT NƯỚNG MỌI

92. **Grilled Tiny lobster/ 烤小龙虾/ Омар на гриле**

TÔM HÙM ÚT RAM ME

93. **Simmered Tiny lobster with tamarind sauce/ 酸豆炖小龙虾**
Омар с тамарином

TÔM HÙM ÚT RANG MUỐI

94. **Simmered Tiny lobster with salt/ 小龙虾烤盐**
Поджаренный омар с солью



TÔM HÙM SAO/ STAR LOBSTER/ 龙虾/ ЛОБСТЕР

- TÔM HÙM MÙ TAT VÀ ĐẦU NẤU LẨU GỪNG (MÙ TAT TÍNH RIÊNG)**
Lobster Sashimi with mustard and Lobster's head & ginger hot pot
95. 芥末龙虾和虾头煮姜汤 (芥末另算)
Лобстер с горчицей и суп из головы Лобстер с имбирем
- TÔM HÙM HẤP**
96. **Steamed Lobster/ 蒸龙虾/ Лобстер на пару**
- TÔM HÙM ĐÚT LÒ**
97. **Baked Lobster/ 焗龙虾/ Лобстер на гриле**
- TÔM HÙM NƯỚNG BƠ TỎI**
98. **Grilled Lobster with garlic & butter/ 黄油大蒜烤龙虾**
Поджаренный лобстер с маслом и чесноком
- TÔM HÙM NƯỚNG MỠI**
99. **Grilled Lobster/ 烤龙虾/ Лобстер на гриле**
- TÔM HÙM RAM ME**
100. **Simmered Lobster with tamarind sauce/ 酸豆炖龙虾**
Лобстер с тамарином
- TÔM HÙM RANG MUỐI**
101. **Roasted Lobster with salt/ 龙虾烤盐**
Поджаренный Лобстер с солью



TÔM MŨ NI ĐỎ/ RED SLIPPER LOBSTER / 蝉虾/ РАКИ/ МЕДВЕДИ

- TÔM MŨ NI ĐỎ HẤP**
102. **Steamed Red slipper lobster/ 蒸蝉虾/ Раки-медведи на пару**
- TÔM MŨ NI ĐÚT LÒ**
103. **Baked Red slipper lobster/ 焗蝉虾/ ЛРаки-медведи на гриле**
- TÔM MŨ NI ĐỎ NƯỚNG BƠ TỎI**
104. **Grilled Red slipper lobster with butter & garlic/ 黄油大蒜蝉虾**
Поджаренный Раки-медведи с маслом и чесноком
- TÔM MŨ NI ĐỎ NƯỚNG MỠI**
105. **Grilled Red slipper lobster/ 烤蝉虾/ Раки-медведи на гриле**
- TÔM MŨ NI ĐỎ RAM ME**
106. **Simmered Red slipper lobster with tamarind sauce/ 酸豆炖蝉虾**
Раки-медведи с тамарином
- TÔM MŨ NI ĐỎ RANG MUỐI**
107. **Simmered Red slipper lobster with salt/ 蝉虾烤盐**
Поджаренный Раки-медведи с солью



GHẸ / BLUE CRAB/ 梭子蟹/ ЗЕЛЕНЫЙ КРАБ

GHẸ HẤP

108. **Steamed blue crab/ 梭子蟹清蒸/ Зеленый краб на пару**

GHẸ NƯỚNG MUỐI ỚT

109. **Grilled blue crab with chilli & salt/ 辣椒盐烤梭子蟹**
Зеленый краб на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев

GHẸ RAM ME

110. **Simmered blue crab with tamarind sauce/ 酸豆炖梭子蟹**
Зеленый краб с тамаρινдовым соусом

GHẸ RANG MUỐI

111. **Roasted blue crab with salt/ 盐烤梭子蟹**
Зеленый краб с поваренной солью

CUA GẠCH / FEMALE CRAB/ 螃蟹/ КРАБ

CUA GẠCH HẤP

112. **Steamed Female crab/ 螃蟹（蟹卵）清蒸/ Краб на пару**

CUA GẠCH RAM ME

113. **Simmered Female crab with tamarind sauce/ 酸豆炖螃蟹（蟹卵）**
Краб с тамаρινдовым соусом

CUA GẠCH RANG MUỐI

114. **Roasted Female crab with salt/ 盐烤螃蟹（蟹卵）**
Краб с поваренной солью

CUA GẠCH NƯỚNG MUỐI ỚT

115. **Grilled Female crab with chilli & salt/ 辣椒盐烤螃蟹（蟹卵）**
Краб на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев

LẨU CUA RÀO

116. **Female crab hot pot/ 螃蟹火锅/ суп из Большой краба**

CUA THỊT/ MALE CRAB/ 螃蟹/ КРАБ

117. **CUA THỊT HẤP**
Steamed Male crab/ 螃蟹清蒸/ Краб варенный
- CUA THỊT RAM ME**
118. **Simmered Male crab with tamarind sauce/ 酸豆炖螃蟹**
Краб с тамариндовым соусом
- CUA THỊT RANG MUỐI**
119. **Roasted Male crab with salt/ 盐烤螃蟹**
Краб с поваренной солью
- CUA THỊT NƯỚNG MUỐI ỚT** 
120. **Grilled Male crab with chilli & salt/ 辣椒盐烤螃蟹**
Краб на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев
- LẨU CUA RAO**
121. **Male crab hot pot/ 螃蟹火锅/ суп из Большой краба**

CÁ MÚ/ GROUPER/ 蒸石斑鱼/ ГРУППЕР

- CÁ MÚ SASHIMI VÀ ĐẦU CÁ NẤU CHÁO**
122. **Grouper Sashimi with wasabi paste and Grouper's head cooked congee**
芥末生石斑鱼和鱼头煮粥/ Группер с горчицей и каша из его головы, костей
- CÁ MÚ HẤP TÀU XÌ**
123. **Steamed Grouper with soya sauce/ 酱油蒸石斑鱼**
Группер на пару с соевым соусом
- CÁ MÚ HẤP NGŨ LIÊU**
124. **Steamed Grouper with vegetables/ 五味清蒸石斑鱼/ Группер на пару с овощами**
- CÁ MÚ HẤP NẤM MÈO**
125. **Steamed Grouper with black fungus/ 蘑菇蒸石斑鱼/ Группер с кошачьим грибом**
- CÁ MÚ NƯỚNG GIẤY BẠC**
126. **Grilled Grouper in silver foil/ 铝箔纸烤石斑鱼**
Группер на гриле в серебряной бумаге
- CÁ MÚ NƯỚNG MUỐI ỚT** 
127. **Grilled Grouper fish with chilli & salt/ 盐巴辣椒烤石斑鱼**
Группер на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев
- CÁ MÚ CHIÊN XÙ**
128. **Deep fried grouper/ 脆皮石斑鱼/ Жареный группер**
- CHÁO CÁ MÚ**
129. **Grouper congee/ 石斑鱼粥/ Каша с Группер**
- LẨU CÁ MÚ CHUA CAY** 
130. **Hot & sour Grouper hot pot/ 酸辣石斑鱼火锅/ Кислый лау из группера**
- CÁ MÚ SỐT CUA**
131. **Grouper with Crabmeat Sauce/ 蟹酱石斑鱼/ Рыба Групперы в кисло - сладком соусе**



CÁ ĐIỀU HỒNG/ RED TILAPIA/ 冻二 去红罗非鱼/ КРАСНАЯ ТИЛАПИЯ

CÁ ĐIỀU HỒNG HẤP TÀU XÌ

- 132. Steamed Red Tilapia with soya sauce/ 酱油蒸冻二 去红罗非鱼**
Красная Тилапия на пару с соусом

CÁ ĐIỀU HỒNG HẤP NGŨ LIÊU

- 133. Steamed Red Tilapia with vegetables/ 五味清蒸**
Красная Тилапия на пару с 5 овощами

CÁ ĐIỀU HỒNG HẤP NẤM MÈO

- 134. Steamed Red Tilapia with black fungus/ 蘑菇蒸冻二 去红罗非鱼**
Красная Тилапия на пару с кошачьим грибом

CÁ ĐIỀU HỒNG NƯỚNG GIẤY BẠC

- 135. Grilled Red Tilapia in silver foil/ 铝箔纸烤冻二 去红罗非鱼**
Поджаренная Красная Тилапия в фольге

CÁ ĐIỀU HỒNG NƯỚNG MUỐI ỚT

- 136. Grilled Red Tilapia with chilli & salt/ 盐巴辣椒烤冻二 去红罗非鱼**
Поджаренная Красная Тилапия с солью и красным перцем

CÁ ĐIỀU HỒNG CHIÊN XÙ

- 137. Deep fried Red Tilapia/ 脆皮/ Поджаренная Красная Тилапия**

CHÁO CÁ ĐIỀU HỒNG

- 138. Red Tilapia congee/ 冻二 去红罗非鱼粥/ Каша с Красная Тилапия**

LẨU CÁ ĐIỀU HỒNG CHUA CAY

- 139. Hot & sour Red Tilapia hot pot/ 酸辣冻二 去红罗非鱼火锅**
Кисло-горький суп из Красная Тилапия

CÁ CHIM TRẮNG/ SILVER POMFRET/ 鲳鱼/ БЕЛАЯ РЫБА

- CÁ CHIM HẤP TÀU XÌ**
140. Steamed Silver pomfret with soya sauce/ 酱油蒸鲳鱼
 Кбелая рыба на пару с соусом
- CÁ CHIM NƯỚNG GIẤY BẠC**
141. Grilled Silver pomfret in silver foil/ 铝箔纸烤鲳鱼
 Поджаренная белая рыба в фольге
- CÁ CHIM HẤP NGŨ LIỄU**
142. Grilled Silver pomfret with vegetables/ 五味清蒸鲳鱼
 белая рыба на пару с 5 овощами
- CÁ CHIM HẤP NẤM MÈO**
143. Grilled Silver pomfret with black fungus/ 蘑菇蒸鲳鱼
 белая рыба на пару с кошачьим грибом
- CÁ CHIM CHIÊN XÙ**
144. Deep fried Silver pomfret/ 脆皮鲳鱼/ Жареный белая рыба (хрупкий)
- CÁ CHIM NẤU CHÁO**
145. Silver pomfret congee/ 鲳鱼粥/ Каша с белая рыба
- CÁ CHIM NẤU LẨU CHUA**
146. Hot & sour Silver pomfret hot pot/ 酸辣鲳鱼火锅
 Кисло-остры лау из белая рыба

MỰC LÁ / CUTTLE FISH/ 乌贼/ КАЛЬМАР

Dĩa LỚN **Dĩa NHỎ**
 Dish/ 盘/тарелка Dish/ 盘/тарелка

- MỰC LÁ HẤP** **275,000** **220,000**
147. Steamed cuttle fish/ 乌贼清蒸
 Кальмары на пару со смесью зелёного лука и имбири
- MỰC LÁ CHIÊN GIÒN** **275,000** **220,000**
148. Deep fried cuttle fish/ 油炸乌贼
 Жареные кальмары (хрупкие)
- MỰC LÁ CHIÊN MẮM** **275,000** **220,000**
149. Deep fried cuttle fish with fish sauce/ 鱼浆吨乌贼
 Жареные кальмары (хрупкие)
- MỰC LÁ NƯỚNG MUỐI ỚT** **275,000** **220,000**
150. Grilled cuttle fish with chilli salt/ 辣椒盐烤乌贼
 Кальмары на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев
- MỰC MỘT NẮNG NƯỚNG MUỐI ỚT** **295,000**
151. Grilled half-dried Squid with Chilly and Salt/ 辣烤鱿鱼
 Сушёные кальмары на гриле с чили
- MỰC 1 NẮNG CHIÊN GIÒN** **295,000**
152. Crispy Grilled half-dried Squid/ 脆炸鱿鱼
 Жаренные кальмары (сушёные)



MỰC CƠM / BABY SQUID/ 小乌贼/ МОЛОДОЙ КАЛЬМАР

- | | | | |
|-------------|--|----------------|----------------|
| | MỰC CƠM CHIÊN GIÒN | 195,000 | 150,000 |
| 153. | Crispy fried baby squid/ 油炸小乌贼
Жареные молодые кальмары (хрупкие) | | |
| | MỰC CƠM CHIÊN MẮM | 195,000 | 150,000 |
| 154. | Deep fried baby squid with fish sauce/ 炖鱼浆小乌贼
Жареные молодые кальмары с рыбным соусом | | |
| | MỰC CƠM HẤP | 195,000 | 150,000 |
| 155. | Steamed baby squid/ 清蒸小乌贼
Молодые кальмары на пару со смесью зелёного лука и имбири | | |
| 156. | MỰC CƠM RANG MUỐI
Roasted baby squid with salt | 195,000 | |
| 157. | MỰC CƠM NƯỚNG MUỐI ỚT 
Grilled baby squid with chilli salt/ 烤辣椒盐小乌贼
Молодые кальмары на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев | 195,000 | 150,000 |

HẢI SÂM / SEA CUCUMBER/ 海参/ МОРСКОЙ ОГУРЕЦ

- | | Dĩa LỚN
Dish/ 盘/ тарелка | Dĩa NHỎ
Dish/ 盘/ тарелка |
|--|------------------------------------|------------------------------------|
| HẢI SÂM XÀO NẤM ĐÔNG CÔ | 265,000 | 210,000 |
| 158. Stir Fried Sea Cucumber With Shiitake Mushroom
香菇炒海参/ Обжаренный морской огурец с шиитаке | | |
| HẢI SÂM HẤP NẤM | 350,000 | 280,000 |
| 159. Steamed Sea Cucumber With Mushroom
香菇蒸海/ Морской огурец на пару с грибами | | |
| HẢI SÂM CƠM CHÁY | 350,000 | 280,000 |
| 160. Sea Cucumber With Crispy Rice
海参锅巴/ Морской огурец и жареный рис | | |

CÁ DÌA / SIGANUS GUTTATUS/ 蓝子鱼/ СМУГЛЫЙ СИГАН



161. **CÁ DÌA NƯỚNG MUỐI ỚT**  **450,000**
Grilled Siganus Guttatus with chilli salt
 烤辣椒盐巴/ Сму́глый сиган на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев

162. **CÁ DÌA NƯỚNG GIẤY BẠC** **450,000**
Grilled Siganus Guttatus in silver foil
 烤铝箔纸/ Сму́глый сиган на гриле в серебряной бумаге

CÁ ĐUỐI / RAY FISH/ 鳐目/ СКАТ

Dĩa Lớn Dish/ 盘/ тарелка **Dĩa Nhỏ** Dish/ 盘/ тарелка

163. **CÁ ĐUỐI XÀO BẦU** **175,000**
Stir fried Ray fish with fresh gourd
 鳐目炒葫芦/ Жареный скат с кабачками

164. **CÁ ĐUỐI NƯỚNG NGHỆ** **175,000**
Grilled Ray fish with turmeric
 鳐目烤黄姜/ Скат на гриле с куркумой



CÁ KÈO/ ELONGATED GOBIES/ 虾虎鱼/ ПЕСКАРЬ



165. **CÁ KÈO CHIÊN MẮM ME** **170,000**
Grilled elongated gobies with tamarind sauce
 炖酸豆鱼浆
 Жареные пескари с тама́риндовым соусом

CÁ BÒ DA / JACKET FISH/ 五条鯽/ АЛУТЕРА

166. **CÁ BÒ DA NƯỚNG MUỐI ỚT**  **385,000**
Grilled leather jacket fish with chilli salt
 烤辣椒盐巴/ Алутера на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев

167. **CÁ BÒ DA NƯỚNG GIẤY BẠC** **385,000**
Grilled leather jacket fish in silver foil
 烤铝箔纸/ Алутера на гриле в серебряной бумаге



CÁ CHÌNH / EEL

CÁ CHÌNH BIỂN / 海洋八目鰻 / Рыба Морской Угорь

168. **CÁ CHÌNH NƯỚNG MUỐI ỚT** 
Grilled eel with salt/ 烤八目鰻辣椒 / Морские угри на гриле с чили
169. **CÁ CHÌNH NƯỚNG NGHỆ**
Grilled eel with turmeric/ 烤八目鰻姜黃 / Морские угри на гриле с куркумой
170. **CÁ CHÌNH NẤU CARI**
Eel curry/ 八目鰻咖喱 / Сарри с рыбой Морской угорь
- CÁ CHÌNH NẤU LẨU MĂNG CHUA**
171. **Eel with sour bamboo shoot**/ 八目鰻酸笋火锅
Морской угорь с кислыми бамбуковыми побегами
- CÁ CHÌNH NƯỚNG MỘT NẮNG** 210,000
172. **Grilled half-dried Eel**/ 烤鰻鱼
Рыба Угреобразные (сушёные) на гриле

CÁ CHÌNH SÔNG / 江河七鳃鰻 / Рыба Речной Угорь

173. **CÁ CHÌNH NƯỚNG MUỐI ỚT** 
Grilled eel with salt/ 烤八目鰻辣椒 / Речные е угри на гриле с чили
174. **CÁ CHÌNH NƯỚNG NGHỆ**
Grilled eel with turmeric/ 烤八目鰻姜黃 / Речные угри на гриле с куркумой
175. **CÁ CHÌNH NẤU CARI**
Eel curry/ 八目鰻咖喱 / Сарри с рыбами речный угорь
- CÁ CHÌNH NẤU LẨU MĂNG CHUA**
176. **Eel with sour bamboo shoot**/ 八目鰻酸笋火锅
Речные угри с кислыми бамбуковыми побегами
- CÁ CHÌNH NƯỚNG MỘT NẮNG** 210,000
177. **Grilled half-dried Eel**/ 烤鰻鱼
Рыба Угреобразные (сушёные) на гриле



CÁ LÓC / SNAKE - HEAD FISH/ 鱧鱼 / РЫБА ЗМЕЕГОЛОВ

178. **CÁ LÓC CHIÊN XÙ**
Deep fried snakehead fish/ 脆皮 / Жареная рыба змееголов
- CÁ LÓC HẤP BẦU**
179. **Steamed snakehead fish with fresh gourd**/ 清蒸葫芦
Жареная рыба змееголов на пару с кабачками
- CÁ LÓC HẤP LAGHIM**
180. **Steamed snakehead fish with vegetables**/ 清蒸蔬菜
Рыба змееголов на пару с овощами
- CÁ LÓC HÓA THẠCH**
181. **Salt-grilled Snake-head Fish**
蛇头鱼烤着盐 / Рыба Змееголовые в соленом тесте на гриле

MÓN THỊT / MEAT DISHES/ 肉类

HEO TỘC / ETHNIC PORK/ 少数民族猪肉 / СВИНИНА

182. **HEO TỘC NƯỚNG DA GIÒN**  220,000
Grilled Ethnic pork/ 脆皮少数民族猪肉 / Свинина на гриле
- HEO TỘC NƯỚNG MUỐI ỚT**   220,000
183. Grilled Ethnic pork with chilli & salt/ 辣椒盐烤少数民族猪肉
Поджаренная свинина с солью и перцем

MÓNG HEO / PORK FEET/ 猪蹄

- MÓNG HEO CHIÊN MẮM** 90,000
184. Deep fried pork feet with fish sauce/ 炖鱼浆
Жареные свиные ножки с рыбным соусом

SỤN HEO / PORK CARTILAGES/ 猪软骨 / СВИНОЙ ХРЯЩ НА ГРИЛЕ

- SỤN HEO NƯỚNG MUỐI ỚT**  150,000
185. Grilled pork cartilages with salt & chilli/ 辣椒盐烤软骨
Свиной хрящ на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев
- SỤN HEO NƯỚNG GIÀ CÀY** 150,000
186. Grilled pork cartilages marinated in turmeric, galangal sauce
虾酱炖软骨 / Свиной хрящ на гриле (подделка мяса собаки)

HEO RỪNG / WILD PORK/ 野猪 / МОЛОДОЙ КАБАН

- | | Dĩa LỚN
Dish/ 盘/тарелка | Dĩa NHỎ
Dish/ 盘/тарелка |
|---|----------------------------|----------------------------|
| HEO RỪNG XÀO SẢ ỚT 
187. Stir fried wild pork with chilli & lemongrass/ 炒辣椒柠檬草
Молодой кабан со смесью лимонной травы и острых перцев | 185,000 | 150,000 |
| HEO RỪNG XÀO LĂN
188. Stir fried wild pork with vegetable & black fungus/ 煸炒
Жареный Молодой кабан с кокосовым соусом и овощами | 185,000 | 150,000 |
| HEO RỪNG NƯỚNG GIÀ CÀY
189. Grilled wild pork marinated in turmeric, galangal sauce/ 烤炖虾酱
Молодой кабан на гриле с куркумой, креветочным соусом | 185,000 | 150,000 |
| HEO RỪNG NƯỚNG MỌI
190. Grilled wild pork/ 烧烤 / Молодой кабан на гриле | 185,000 | 150,000 |
| HEO RỪNG HẤP NỒI RỎ
191. Steamed wild pork in clay pot/ 清蒸 / Молодой кабан на пару в кастрюли из глины | 185,000 | 150,000 |



BÒ / BEEF/ 牛肉/ЖАРЕННАЯ ГОВЯДИНА**Dĩa LỚN**
Dish/ 盘/тарелка**Dĩa NHỎ**
Dish/ 盘/тарелка

- BÒ NƯỚNG MÃ LAI** 215,000
192. Grilled beef in Malaysian style/ 马西式牛肉烧烤
Говядина на гриле "Малайзия"
- BÒ NƯỚNG LỤI** 215,000
193. Grilled beef/ 牛肉烧烤/ Говядина на гриле
- BÒ NƯỚNG MUỐI ỚT** 215,000
194. Grilled beef with chilli & salt/ 辣椒盐烤牛肉
Говядина на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев
- BÒ CUỘN CẢI XANH** 230,000
195. Beef wrapped in green mustard/ 牛肉卷西兰花
жаренная говядина с зеленой китайской капустой
- BÒ LÚC LẮC VỚI KHOAI TÂY CHIÊN** 230,000
196. Sauteed cube beef with French fries
烤牛肉和炸薯条/ Жареная говядина + Жареный картофель
- BÒ NHÚNG GIẤM** 275,000
197. Beef in vinegar hot pot/ 牛肉蘸醋/ Говядина в уксусе
- GÂN BÒ HẤP NẤM** 335,000 270,000
198. Steamed beef tendon with mushroom
香菇蒸牛筋/ Сухожилие говяжье на пару с грибами

**ĐÀ ĐIỀU / OSTRICH/ 鸵鸟/СТРАУС****Dĩa LỚN**
Dish/ 盘/тарелка**Dĩa NHỎ**
Dish/ 盘/тарелка

- ĐÀ ĐIỀU NƯỚNG LỤI** 205,000
199. Grilled ostrich meat/ 烧烤/ Страус на гриле
- ĐÀ ĐIỀU NƯỚNG MUỐI ỚT** 205,000
200. Grilled ostrich meat with chilli & salt
盐巴辣椒烤/ Страус на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев
- ĐÀ ĐIỀU LÚC LẮC VỚI KHOAI TÂY CHIÊN** 215,000 170,000
201. Sauteed cube ostrich meat with French fries
烤鸵鸟和炸薯条/ Жареный страус + жареный картофель

**ĐÊ / GOAT/ 山羊/КОЗЬЕ МЯСО****Dĩa LỚN**
Dish/ 盘/тарелка**Dĩa NHỎ**
Dish/ 盘/тарелка

- ĐÊ HẤP** 245,000 190,000
202. Steamed goat meat/ 清蒸/ Козёл на пару
- ĐÊ XỐI XÀ** 245,000 190,000
203. Steamed goat meat & deep fried lemongrass
蒸柠檬草/ Козёл на пару с жаренной лимонной травой
- CÀ RI ĐÊ NẤU ẤN** 260,000 210,000
204. Goat curry in "Indian" style/ 印度式咖喱
Козёл карри по Индийскому стилю



GÀ VƯỜN / VIETNAMESE CHICKEN/ 鸡肉 / ДОМАШНЯЯ КУРИЦА

- GÀ VƯỜN NƯỚNG MUỐI ỚT**  **425,000**
205. Grilled chicken with chilli salt/ 盐巴辣椒烤
Домашняя курица на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев
- GÀ VƯỜN HẤP HÀNH** **425,000**
206. Steamed chicken with green onion/ 蒸洋葱
Домашняя курица на пару с зелёным луком
- GÀ QUAY CHAMPA** **425,000**
207. Champa roasted chicken/ 占城式烧烤
Курица на гриле по стилю «Чампа»
- GÀ LÊN MÂM** **460,000**
208. Half Steamed/ Roasted or Grilled chicken served with sticky rice, & stir fried chicken coop with vegetable
鸡肉 (清蒸半只、烤半只配糯米饭、内脏炒蔬菜)
Вареная курица (1/2 шт.) и курица роти (1/2 шт.) или курица на гриле с паровым клейким рисом и обжаренные овощи с куриной кишкой

GÀ TRE / WILD CHICKEN/ 竹鸡 / БАМБУКОВАЯ КУРИЦА

- GÀ TRE QUAY CHAMPA** **275,000**
209. Roasted Wild chicken/ 占城式烧烤
Бамбуковая курица на гриле по стилю Чампа
- GÀ TRE HẤP HÀNH** **275,000**
210. Steamed “Tre” chicken with green onion/ 蒸洋葱
Бамбуковая курица на пару с зелёным луком
- GÀ TRE NƯỚNG MUỐI ỚT**  **275,000**
211. Grilled “Tre” chicken with chilli & salt/ 盐巴辣椒烤
Бамбуковая курица на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев
- GÀ TRE NẤU Lẩu Lá GIANG** **275,000**
212. “Tre” chicken & “giang” leaves hot pot

BÒ CÂU / PIGEON/ 鸽子 / ГОЛУБЬ

- BÒ CÂU RÔ TI** **140,000**
213. Roasted pigeon with spices/ 烧烤
Тушёный голубь с пряностями
- BÒ CÂU NƯỚNG** **140,000**
214. Grilled pigeon/ 炭烤
Голубь на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев



ẾCH SỐNG / ALIVE FROG/ 田鸡/ СВЕЖАЯ ЛЯГУШКА**Dĩa LỚN**
Dish/ 盘/тарелка**Dĩa NHỎ**
Dish/ 盘/тарелка

- ẾCH XÀO SẢ ỚT**  **175,000 145,000**
215. Stir fried frog with chilli & lemongrass
炒辣椒柠檬草/ Жареная лягушка со смесью лимонной травы и острых перцев
- ẾCH XÀO LĂN** **175,000 145,000**
216. Stir fried frog/ 煸炒/ Жареная лягушка с кокосовым соком и овощами
- ẾCH NƯỚNG MUỐI ỚT**  **175,000 145,000**
217. Grilled frog with chilli & salt/ 烤辣椒盐巴
Лягушка на гриле со смесью поваренной соли и острых перцев
- ẾCH CHIÊN MẮM** **175,000 145,000**
218. Deep fried frog with fish sauce/ 炖鱼浆
Жареная лягушка с рыбным соусом

**LƯƠN SỐNG / EEL/ 鳗鱼/ УГОРЬ****Dĩa LỚN**
Dish/ 盘/тарелка**Dĩa NHỎ**
Dish/ 盘/тарелка

- LƯƠN XÀO SẢ ỚT**  **185,000 155,000**
219. Stir fried eel with chilli & lemongrass
辣椒柠檬草炒鳗鱼
Жареный угорь со смесью острых перцев и лимонной трав
- LƯƠN XÀO LĂN** **185,000 155,000**
220. Stir fried eel/ 鳗鱼煸炒
Жареный угорь с кокосовым соком и овощами
- LƯƠN HẤP MUỐI SẢ** **185,000 155,000**
221. Steamed eel with salt & lemongrass
清蒸柠檬草/ Угорь на пару со смесью поваренной соли и лимонной травы
- LƯƠN UM CHUỐI** **240,000 155,000**
222. Stewed eel with young banana/ 吨香蕉
Тушёный угорь с незрелыми бананами

BA BA SỐNG/ ALIVE TURTLES/ 鳖/ РЕЧНАЯ ЧЕРЕПАХА

- TIẾT MẬT PHA RƯỢU**
223. Turtle gallbladder mixed with wine
胆汁泡酒/ Кровь речной черепахи с водкой
- BA BA RANG MUỐI**
224. Roasted Turtle with salt/ 炒盐巴
Жареная речная черепаха с поваренной солью
- BA BA UM CHUỐI**
225. Stewed Turtle with young banana/ 吨香蕉
Тушёная речная черепаха с незрелыми бананами
- BA BA HẤP THÁI**
226. Steamed Turtle with lemongrass & chilli/ 泰式清蒸
Варенная черепаха по тайландскому рецепту

CÁC MÓN XÀO, LUỘC/ STIR-FRIED AND BOILED DISHES/ 煊炒、水煮

- RAU MUỐNG XÀO TỎI HOẶC LUỘC** 80,000
 227. Stir fried water spinach with garlic or boiled/ 水煮或大蒜炒空心菜
 Обжаренный водный шпинат с чесноками
- CẢI XANH XÀO TỎI HOẶC LUỘC** 80,000
 228. Stir fried green mustard with garlic or boiled/ 水煮或大蒜炒青菜
 Обжаренная горчица сарептская с чесноками
- MÌ XÀO LAGHIM** 90,000
 229. Stir fried noodle with vegetables/ 蔬菜炒面
 Обжаренные макароны с овощами
- MÌ XÀO HẢI SẢN** 150,000
 230. Stir fried noodle with seafood/ 海鲜炒面
 Жареные макароны с морепродуктами
- MÌ XÀO BÒ** 150,000
 231. Stir fried noodle with beef/ 牛肉炒面
 Жареные макароны с говядиной



CHÁO / CONGEE/ 粥类/ КАША

232. **CHÁO BÒ BẦM** 60,000
 Minced beef congee/ 碎牛肉粥/ Каша с фаршем коровы
233. **CHÁO THỊT HEO** 60,000
 Pork congee/ 猪肉粥/ Каша с свиным фаршем
234. **CHÁO HẢI SẢN** 70,000
 Seafood congee/ 海鲜粥/ Каша с морепродуктами
235. **CHÁO HÀU** 70,000
 Oysters congee/ 牡蛎粥/ Каша с устрицами
236. **CHÁO BÒ CẦU** 150,000
 Pigeon meat congee/ 鸽子粥/ Каша с голубем



CƠM CHIÊN / FRIED RICE/ 炒饭 / РИС

- | | | |
|------|--|----------------|
| | CƠM CHIÊN MUỐI ỚT XIÊM XANH  | 90,000 |
| 237. | Fried rice with chilli & salt/ 青椒盐炒饭
Жареный рис со смесью поваренной соли и острых перцев | |
| | CƠM CHIÊN TRỨNG | 90,000 |
| 238. | Eggs fried rice/ 蛋炒饭/ Жареный рис с яйцами | |
| | CƠM CHIÊN HẢI SẢN | 140,000 |
| 239. | Seafood fried rice/ 海鲜炒饭
Жареный рис с морепродуктами | |
| | CƠM CHIÊN DƯƠNG CHÂU | 140,000 |
| 240. | “Yangzhou” fried rice/ 扬州炒饭
Жареный рис с морепродуктами | |
| | CƠM CHIÊN CHAMPA | 150,000 |
| 241. | Champa fried rice/ 占城式炒饭
Жареный рис по стилю | |





LẨU / HOT POT/ 火锅/ЛАУ

LẨU LỚN

LẨU NHỎ

	LẨU ẾCH RAU RĂM	245,000	
242.	Frog & laksa leaves hot pot/ 叻沙叶田鸡火锅 Лау лягушки с Вьетнамским кориандром «Rau Ram»		
	LẨU ẾCH RAU MÁ	245,000	
243.	Frog & pennywort hot pot/ 崩大碗田鸡火锅 Лау лягушки с цитоллистниками		
	LẨU BẮP BÒ TIÊU XANH	255,000	210,000
244.	Beef shank & green pepper hot pot/ 青椒牛肉火锅 Лау говядины с перцами		
	LẨU CHUA CÁ ĐUỐI	255,000	210,000
245.	Hot & sour Ray fish hot pot/ 鳐目酸火锅 Кисло- острый лау из ската		
	LẨU CÁ KÈO	265,000	210,000
246.	Hot & sour “Keo” fish hot pot/ 虾虎鱼火锅 Кисло-остры лау из пескарей		
247.	LẨU LƯƠN SỐNG Eel hot pot/ 鳗鱼火锅/Кисло- острый лау угря	265,000	210,000
248.	LẨU THÁI Thai hot pot/ 泰式火锅/Лау по Тайскому стилю	300,000	250,000
	LẨU CHUA CÁ LÓC	320,000	
249.	Hot & sour snakehead fish hot pot/ 鳢鱼酸火锅 Кисло- острый Лау рыба змееголов		
250.	LẨU CHAMPA Champa hot pot/ 占城式火锅/Лау по стилю «Чампа»	315,000	
251.	LẨU MẮT CÁ BÒ ĐẠI DƯƠNG NẤU MẮN	255,000	

	LẨU LỚN	LẨU NHỎ
LẨU BỒ CẦU KHỔ QUA	325,000	260,000
252. Pigeon & bitter melon hot pot/ 苦瓜鸽子火锅 Лау голуби с горькими дынями		
LẨU THẬP CẨM	335,000	270,000
253. Mixed hot pot/ 什锦火锅/Смешанный лау		
LẨU GÀ LÁ GIANG	350,000	
254. Chicken & “giang” leaves hot pot/ 酸叶鸡肉 火锅 Лау домашней курицы с листьями «Занг»		
LẨU HẢI SẢN	350,000	270,000
256. Sea food hot pot/ 海鲜火锅/Лау морепродуктов		
LẨU MẮM MIỀN TÂY 	350,000	280,000
257. Mekong delta hot pot/ 西部鱼虾酱火锅 Лау по стилю запада Вьетнама		
LẨU NẤM HẢI SẢN	365,000	300,000
258. Seafood & mushroom hot pot/ 海鲜蘑菇火锅 Лау морепродуктов с грибами		
LẨU GÀ TRE LÁ GIANG	375,000	
259. “Tre” chicken & “giang” leaves hot pot/ 酸叶竹鸡火锅 Лау бамбуковой курицы с листьями «Занг»		
LẨU NẤM BỒ CẦU	385,000	310,000
260. Pigeon & mushroom hot pot/ 蘑菇鸽子火锅 Лау голуби с грибами		
LẨU GÀ NẤU NẤM	415,000	
261. Chicken & mushroom hot pot/ 蘑菇鸡肉火锅 Лау домашней курицы с грибами		
LẨU GÀ TRE NẤU NẤM	415,000	
262. “Tre” chicken & mushroom hot pot/ 蘑菇竹鸡火锅 Лау бамбуковой курицы с грибами		





CÁC MÓN KHO / SIMMERED DISHES/ 炖煮/ ВТОРЫЕ БЛЮДА

	PHẦN LỚN	PHẦN NHỎ
263. CƠM TRẮNG Steamed rice/ 白饭/ Вареный рис	75,000	40,000
264. THỊT RAM MẶN/ KHO TỘ Simmered pork / pork in clay pot/ 咸炒肉 或 红烧肉 Стир – фрай из свинины/ Тушеная свинина «Хо то» (в Вьетнамском соусе: перец, чеснок...)	135,000	110,000
265. TÔM RAM MẶN Simmered shrimp/ 咸炒虾/ Стир – фрай креветок	200,000	150,000
266. CÁ LÓC KHO NGHỆ Simmered snakehead fish with turmeric/ 黄姜炖鱼 Тушеная рыба змееголовка с куркумой	165,000	140,000
267. CÁ KÈO KHO TỘ “Keo” fish in clay pot/ 红烧虾虎鱼 Тушеные пескари «Хо то» (в Вьетнамском соусе: перец, чеснок...)	200,000	160,000
268. MỰC LÁ XÀO CHUA NGỌT Stir fried cuttle fish with tomato & pineapple/ 酸甜炒乌贼 Кисло-сладкий жаренный кальмар	210,000	180,000
269. CÁ THU CHIÊN SỐT CÀ Sauteed Mackerel fish with tomato sauce/ 煎鲭鱼炖番茄酱 Жареная макрель с помидорами	220,000	180,000
270. CANH CẢI XANH NẤU THỊT Pork with green mustard soup/ 猪肉青菜汤 Суп горчицы сарептской с мясом	130,000	95,000
271. CANH MỒNG TƠI NẤU TÔM Shrimp with ceylon spinach soup/ 虾仁菠菜汤 Суп шпинат с креветками	140,000	110,000
272. CANH CẢI XANH NẤU TÔM Shrimp with green mustard soup/ 虾仁青菜汤 Суп горчицы сарептской с креветками	140,000	110,000
273. CANH CẢI THẢO NẤU TÔM Shrimp with Chinese cabbage soup/ 虾仁白菜汤 Суп китайской капусты с креветками	140,000	110,000

TRÁNG MIỆNG / DESSERT/ 饭后甜点水果/ Десерт

- | | | |
|------|---|---------|
| 274. | XOÀI
Mango/ 芒果/ из плода манго | 130,000 |
| 275. | THƠM
Pineapple/ 菠萝/ ананас | 130,000 |
| 276. | BƯỞI
Grapefruit/ 柚子/ грейпфрут | 130,000 |
| 277. | DƯA HẤU
Water melon/ 西瓜/ арбуз | 140,000 |
| 278. | TRÁI CÂY THẬP CẨM
Mixed fruit/ 综合水果/ Фрукты | 160,000 |
| 279. | TRÁI CÂY VIP
V.I.P/ 水果/ Фрукты | 160,000 |



KEM /ICE CREAM/ 冰淇淋

- | | | |
|------|---|--------|
| | KEM SÔCÔLA/ VANI/ CÀ PHÊ/ DỪA/ DẦU/ | 55,000 |
| 280. | RHUM NHO/ SẦU RIÊNG/ BẠC HÀ SÔCÔLA
Ice Cream Chocolate/ Vanni/ Coffee/ Coconut/ Strawberry/
Grape & Rum/ Durian/Mint Leaf & Chocolate | |
| 281. | KEM TRÁI DỪA
Coconut With Ice Cream/ 椰子冰淇淋 | 75,000 |
| 282. | THUYỀN KEM
Boat Ice Cream/ 冰盘 | 75,000 |



NƯỚC ÉP TRÁI CÂY/ FRUITS JUICE

- | | |
|------------------------|--------|
| 283. CAM VẮT | 65,000 |
| 284. NƯỚC ÉP CHANH DÂY | 55,000 |
| 285. NƯỚC ÉP THƠM | 55,000 |
| 286. NƯỚC ÉP DỪA HẤU | 55,000 |
| 287. NƯỚC ÉP CÀ RỐT | 55,000 |
| 288. DỪA TƯƠI | 55,000 |
| 289. SODA CHANH ĐƯỜNG | 60,000 |
| 290. ĐÁ CHANH/NÓNG | 45,000 |



NƯỚC NGỌT/ SOFT DRINK/ 汽水/ БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

291.	CHAM WATER 500ML	17,000
292.	SODA	17,000
293.	SPRITE	17,000
294.	FANTA	17,000
295.	COCA COLA	17,000
296.	COCA COLA LIGHT	17,000
297.	RED BULL/ 红牛	24,000
298.	YẾN/ 燕巢冰糖	24,000



BIA/ BEER/ 啤酒/ ПИВО

299.	SAPPORO LON 330ML (罐/ Б а н к и)	28,000
300.	HEINEKEN PHÁP CHAI (瓶/ Б у т ы л к и)	44,000
301.	HEINEKEN LON 250ML (罐/ Б а н к и)	26,000
302.	HEINEKEN CHAI 330ML (瓶/ Б у т ы л к и)	23,000
303.	HEINEKEN LON 330ML (罐/ Б а н к и)	25,000
304.	TIGER CHAI (瓶/ Б у т ы л к и)	19,000
305.	TIGER LON (罐/ Б а н к и)	21,000
306.	SAIGON SPECIAL CHAI (瓶/ Б у т ы л к и)	18,000
307.	SAIGON SPECIAL LON (罐/ Б а н к и)	19,000
308.	333 (罐/ Б а н к и)	17,000
309.	TIGER CRYSTAL CHAI (瓶/ Б у т ы л к и)	19,000
310.	BUDWEISSER LON (罐/ Б а н к и)	32,000





COCKTAILS/ 鸡尾酒

311. BLACK RUSSIAN	110,000	327. MANGO DAIQUIRI	110,000
312. WHITE RUSSIAN	110,000	328. STRAWBERRY DAIQUIRI	130,000
313. CHAMPA COCKTAIL	130,000	329. MARGARITA	120,000
314. SINGAPORE SLING	130,000	330. MARGARITA MANGO	130,000
315. CUBA LIBRE	120,000	331. MOJITO	110,000
316. CAIPIRINHA	110,000	332. WHISKY SOUR	110,000
317. COSMOPOLITAN	130,000	333. BLUE HAWAII	130,000
318. DRY MARTINI	120,000	334. P/S I LOVE YOU	130,000
319. TEQUILA SUNRISE	130,000	335. JAGERMEISTER BOOM	120,000
320. BLOODY MARY	120,000	336. JAGERMEISTER BILL	120,000
321. SEX ON THE BEACH	130,000	337. LADY COCKTAIL	110,000
322. PINA COLADA	120,000	338. CHOCOLATE BUNY	120,000
323. MAITAI	130,000	339. B52	110,000
324. LONG ISLAND ICED TEA	130,000	340. TEQUILA BOOM 5 SHOST	175,000
325. CHILI PASSION	140,000	341. WHISKY COKE	110,000
326. DAIQUIRI	110,000		

RƯỢU MÙI PV LY / LIQUEUR BY GLASS/ 甜酒 (瓶)

342. BAILEYS ORIGINAL	70,000
343. COINTREAU	70,000
344. SAMBUCA	70,000
345. MALIBU	70,000
346. MIDORI	70,000

RƯỢU MẠNH BÁN LY/ SPIRIT BY GLASS/ 白兰地 (瓶)

347. TEQUILA	85,000
348. SMIRNOFF	85,000
349. GIN gordon	85,000
350. BACARDI LIGHT/GOD	85,000
351. JACK DANIELS	85,000
352. JIM BEAM WHISKY	85,000
353. JAMESON WHISKY	85,000
354. CHIVAS 12 WHISKY	85,000
355. ABSOLUT VODKA	85,000



RƯỢU MẠNH / SPIRIT

VODKA

356. VODKA HÀ NỘI 300ML - 29,5%VOL	80,000
357. VODKA HÀ NỘI 700ML - 29,5%VOL	150,000
358. VODKA MEN 300ML - 29,5%VOL	90,000
359. VODKA MEN 500ML - 29,5%VOL	120,000
360. VODKA SMIRNOFF - 700ML - 37,5%VOL	370,000
361. VODKA PUTINKA - 500ML - 32%VOL	420,000
362. ABSOLUT 750ML - 40%VOL	520,000
363. VODKA BELUGAB NOBLE RUSSIA 700ML - 40%VOL	1,890,000
364. VODKA BELUGAB GOLD LINE 700ML - 40%VOL	5,150,000

CONGAC

365. HENNESSY VSOP 700ML - 40%VOL	1,680,000
366. HENNESSY XO 700ML - 40%VOL	5,050,000
367. MARTELL VSOP 700ML - 40%VOL	1,575,000
368. REMY MARTH XO 700ML - 40%VOL	3,675,000
369. MARTELL XO 70CL - 40%VOL	5,000,000



WHISKY

372. JW BLACK LABEL 350 ML - 40%VOL	465,000
373. JW BLACK LABEL 750ML - 40%VOL	790,000
374. JW RED LABEL 350ML - 40%VOL	295,000
375. JW RED LABEL 700ML - 40%VOL	445,000
376. JW BLUE LABEL 1000	7,000,000
377. JACK DANIEL'S 700ML - 40%VOL	790,000
378. JIM BEAM 750ML - 40%VOL	420,000
379. JAMESON 750ML - 40%VOL	740,000
380. BALLANTINES FINEST 750ML - 40%VOL	530,000
381. BALLANTINES 12YO 750ML - 40%VOL	850,000
382. BALLANTINES 17YO - 43%VOL	1,890,000
383. BALLANTINES 21YO - 40%VOL	2,450,000
384. BALLANTINES 30YO - 43%VOL	7,880,000
385. CHIVAS REGAL 12YO 750ML - 40%VOL	1,000,000
386. CHIVAS REGAL 12YO 1000ML - 40%VOL	1,155,000
387. CHIVAS REGAL 18YO (750ML) - 40%VOL	1,890,000
388. CHIVAS REGAL 18YO (1.000ML) - 40%VOL	2,310,000
389. CHIVAS REGAL 21YO 750ML - 40%VOL	3,780,000
390. CHIVAS REGAL 25YO - 40%VOL	8,400,000
391. CHIVAS REVOLVE 750ML - 40%VOL	2,200,000
392. CHIVAS SALUTE 38 YO - 40%VOL	19,500,000
393. CHIVAS REGAL 18 YO 75CL - BLUE	2,500,000
394. MACCALAN SIENNA 70CL - 700ML - 43%VOL	4,200,000
395. MACALAN 15YO 700ML - 43%VOL	3,900,000
396. MACALAN 18YO 700ML - 43%VOL	5,800,000
397. GLENLIBET 18 YEARS 700ML - 43%VOL	4,000,000
398. GLENFIDDICH 750 ML - 40%VOL	1,150,000



VANG FRANCE/ WINE FRANCE

399. BELLE FRANCE BORDEAUX BLANC (W) 750ML - 12%VOL	410,000
400. BORDEAUX MENUTS BLANC (W) 750ML - 12,5%VOL	690,000
401. BELLE FRANCE BORDEAUX 750ML (R) - 12,5%VOL	410,000
402. CHATEAU CHAUBINET BORDEAUX 750ML (R) - 11,5%VOL	650,000
403. BORDEAUX MENUTS ROUGE 750ML (R) - 13,5%VOL	690,000
404. JEAN D'OSTALS ROUGE 75CL	370,000

VANG AUSTRALIA/ WINE AUSTRALIA

405. JACOBS CREEK CHARDONNAY (W) 750ML - 12,8%VOL	510,000
406. WYNDHAM ESTATE BIN 222 CHARDONAY (W) 750ML - 13,5%VOL	610,000
407. JACOBS CREEK MERLOT (R) 750MLV - 13,9%VOL	510,000
408. JACOB'S CREEK SHIRAZ CABERNET 750ML (R) - 13,9%VOL	510,000
409. WOLF BLASS EAGLEHAWK CAB SAUVIGNON (R) - 750ML - 13%VOL	530,000
410. WYNDHAM ESTATE BIN 555 SHIRAZ (R) 750ML - 14,5%VOL	720,000
411. WYNDHAM ESTATE BIN 999 MERLOT (R) 750ML - 14,6%VOL	740,000
412. WYNDHAM BIN 868 CABERNER (R) 750ML - 14,3%VOL	830,000
413. WYNDHAM BIN 989 SHIRAZ (R) 750ML - 14,8%VOL	1,030,000

VANG CHILE

414. VANG 1865 - CABERNET SAUVIGNON 2012 (W) 750ML - 13,5%VOL	1,260,000
415. VANG 1865 - CABERNET SAUVIGNON 2012 (R) 750ML - 14,5%VOL	1,370,000
416. MEMORIAS 2014 - 750ML - 15%VOL	1,800,000
417. CALICANTO 2014- 750ML - 14,5%VOL	1,100,000

VANG VIỆT NAM

418. RƯỢU VANG TRẮNG ĐÀ LAT (W)	200,000
419. RƯỢU VANG ĐỎ ĐÀ LAT (R)	200,000

